

Device of this mark is a trademark of Sharp Corporation.  
Plasmacluster is a registered trademark or a trademark of Sharp Corporation.

Un appareil de cette marque est une marque déposée de Sharp Corporation.  
Plasmacluster est une marque déposée inscrite ou une marque déposée de Sharp Corporation.

**SJ-FP760V**  
**SJ-FP810V**

|       |  |     |
|-------|--|-----|
| (GB)  | REFRIGERATOR-FREEZER<br>OPERATION MANUAL .....                 | 4   |
| (E)   | FRIGORIFICO-CONGELADOR<br>MANUAL DE MANEJO.....                | 15  |
| (I)   | FRIGORIFERO-FREEZER<br>MANUALE DI ISTRUZIONI.....              | 26  |
| (F)   | REFRIGERATEUR-CONGELATEUR<br>MODE D'EMPLOI .....               | 37  |
| (P)   | FRIGORÍFICO-CONGELADOR<br>FUNCIONAMIENTO MANUAL .....          | 48  |
| (GR)  | ΨΥΓΕΙΟ - ΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ<br>ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ .....            | 59  |
| (D)   | KÜHLSCHRANK MIT TIEFKÜHLFACH<br>BEDIENUNGSANLEITUNG .....      | 70  |
| (NL)  | KOELKAST-VRIEZER<br>GEBRUIKSAANWIJZING.....                    | 81  |
| (PL)  | CHŁODZIARKO - ZAMRAŻARKA<br>INSTRUKCJA OBSŁUGI .....           | 92  |
| (H)   | HŰTŐSZERKÉNY-FAGYASZTÓ<br>HASZNÁLATI UTASÍTÁS.....             | 103 |
| (RO)  | FRIGIDER-CONGELATOR<br>MANUAL DE UTILIZARE .....               | 114 |
| (CZ)  | CHLADNIČKA-MRAZÁK<br>NÁVOD K OBSLUZE .....                     | 125 |
| (SK)  | CHLADNIČKA-MRAZNIČKA<br>NÁVOD NA OBSLUHU .....                 | 136 |
| (LT)  | ŠALDYTUVAS - ŠALDIKLIS<br>EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJA .....      | 147 |
| (LV)  | LEDUSSKAPIS – SALDĒTĀJKAMERA<br>ROKASGRĀMATA .....             | 158 |
| (EST) | KÜLMIK-SÜGAVKÜLMIK<br>KASUTUSJUHEND .....                      | 169 |
| (SLO) | HLADIĽNIK-ZAMRZOVALNIK<br>PRIROČNIK Z NAVODILI ZA DELOVANJE .. | 180 |
| (UA)  | ХОЛОДИЛЬНИК-МОРОЗИЛЬНИК<br>ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ .....     | 191 |
| (BG)  | ХЛАДИЛНИК – ФРИЗЕР<br>РЪКОВОДСТВО ЗА РАБОТА .....              | 202 |
| (BY)  | ХАЛАДЗІЛЬНІК-ЛЯДОЎНЯ<br>ІНСТРУКЦЫЯ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ .....       | 213 |

Velmi vám děkujeme za zakoupení výrobku společnosti SHARP. Než začnete chladničku SHARP používat, přečtěte si, prosím, tento návod k obsluze, který vám zaručí maximální využití vaší nové chladničky.

• Tato chladnička je určena pouze pro domácí použití s okolní teplotou v rozmezí +5°C až +43°C. Teplotám nižším než -10°C by neměla být vystavena po dlouhou dobu.

Pouze pro použití v domácnostech

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Chladnička obsahuje hořlavé chladící látky (R600a: izobutan) a plyn izolace (cyklopentan). Abyste předešli vznícení a výbuchu, dodržujte následující zásady.
  - Chladicí systém na zadní straně chladničky a v jejím vnitřku obsahuje chladící látky. Zamezte kontaktu ostrých předmětů s chladicím systémem.
  - K urychlení procesu odmrazení nepoužívejte mechanické přístroje ani jiné prostředky. (Tato chladnička má vlastní systém automatického odmrazení.)
  - Nepoužívejte elektrická zařízení uvnitř chladničky.
  - Pro světlo v chladícím oddělení používejte pouze předepsané součástky.
  - Nezakrývejte otvory v pláštích chladničky.
  - V blízkosti chladničky nepoužívejte vznětlivé spreje, jako např. barvu ve spreji. Mohlo by dojít k výbuchu nebo požáru.
  - Pokud dojde k proražení chladicího systému, nemanipulujte se síťovou zásuvkou a nepoužívejte otevřený oheň. Otevřete okno a místnost vyvětrejte. Poté požádejte o servisní zásah pracovníka autorizovaného servisu společnosti SHARP.
  - Při likvidaci chladničky je třeba postupovat náležitým způsobem. Chladničku odevzdějte ve sběrném místě určeném pro zpracování hořlavých chladicích látaků a izolace.
- V chladničce neskladujte vysoce těkavé a vznětlivé materiály, jako je éter, benzín, propan, nádoby s aerosolem, adhezívní činidla, čistý alkohol atd. Tyto materiály mají tendenci k výbuchu.
- Prach napadaný na síťovou zástrčku může způsobit požár. Otřete ji proto pečlivě.
- Neměňte ani neupravujte tuto chladničku. Mohlo by to způsobit požár, elektrický úraz nebo zranění.
- Zajistěte, aby chladnička, která je určena k likvidaci, nepředstavovala žádné nebezpečí pro děti (např. odstraňte magnetický uzávěr dveří, aby se v ní děti nemohly zavřít).

## UPOZORNĚNÍ

- Nedotýkejte se kompresoru ani jeho okrajových částí, protože během provozu jsou velmi horké a kovové okraje mohou způsobit zranění.
- Nedotýkejte se mokrýma rukama potravin nebo kovových obalů v mrazícím oddělení. Může dojít k omrzlinám.
- Nepoužívejte prodlužovací šňůru ani rozbočovací zásuvku.
- Nápoje v láhvích a v plechovkách neukládejte do mrazáku, protože při zmrznutí by mohly prasknout.
- Ujistěte se, že napájecí šňůra nebyla při instalaci nebo přemísťování poškozena. Pokud je napájecí zástrčka nebo šňůra uvolněná, nezapojujte napájecí zástrčku. Hrozí nebezpečí elektrického šoku nebo požáru.
- Při vytahování zástrčky ze zásuvky uchopte nikoliv šňůru, ale přímo zástrčku. Zatáhnutí za šňůru může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Pokud dojde k poškození pružného přívodního kabelu, obraťte se na autorizovaný servis SHARP. Ke chladničce se smí použít pouze speciální kabel.
- V případě úniku plynu vyvětrejte prostor otevřením okna apod. Nedotýkejte se chladničky ani síťové zásuvky.
- Nepokládejte předměty obsahující kapaliny ani nestabilní předměty na horní části chladničky.
- Tato chladnička není určena pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, rozpoznávacími nebo rozumovými schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud je osoba odpovědná za jejich bezpečnost nepoužila o používání chladničky nebo na ně nedohlíží. Malé děti musí být pod dohledem, aby si s chladničkou nehráli.

## Informace o likvidaci pro uživatele (domácnosti)



Upozornění:  
Váš výrobek je označen  
tímto symbolem.  
Znamená to, že je  
zakázáno likvidovat  
použitý elektřický nebo  
elektronický výrobek  
s běžným domácím  
odpadem. Pro tyto výrobky  
je k dispozici samostatný  
sběrný systém.

### 1. V zemích Evropské unie

Upozornění: Toto zařízení nelikvidujte v běžných odpadkových koších! Použité elektřické a elektronické vybavení je třeba likvidovat samostatně a v souladu s legislativou, která vyžaduje řádnou likvidaci, obnovení a recyklaci použitého elektřického a elektronického vybavení.

Na základě dohody členských států mohou domácnosti v zemích Evropské unie vracet použité elektřické a elektronické vybavení v určených sběrných zdarma\*. V některých zemích\* od vás může místní prodejce odebrat zdarma použitý výrobek, pokud zakoupíte nový podobný.

\*) Další podrobnosti vám sdělí orgány místní správy. Pokud použité elektřické nebo elektronické vybavení obsahuje baterie nebo akumulátory, zlikvidujte je předem samostatně v souladu s místními vyhláškami.

Řádnou likvidaci tohoto výrobku pomáháte zajistit, že bude odpad vhodným způsobem zlikvidován, obnoven a recyklován a zabráníte tak možnému poškození životního prostředí a zdraví obyvatel, ke kterému by mohlo dojít v případě nesprávné likvidace.

### 2. V ostatních zemích mimo Evropskou unii

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na místní správní orgány, které vás seznámí s vhodnou metodou likvidace.

Pro Švýcarsko: Použité elektřické nebo elektronické vybavení lze zdarma vrátit prodejci i v případě, že nekupujete nový výrobek. Další sběrná místa jsou uvedena na webových stránkách [www.swico.ch](http://www.swico.ch) nebo [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

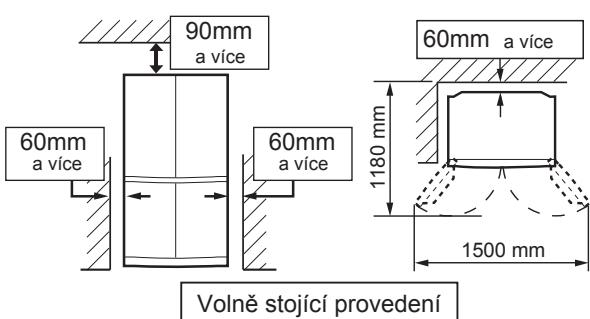
CZ

# INSTALACE

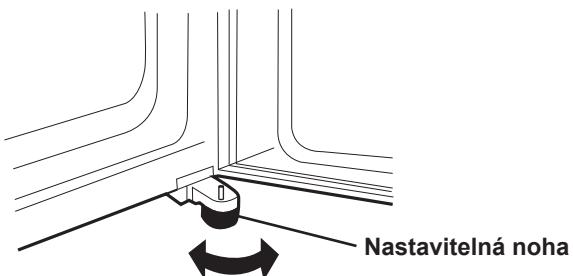
## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Neinstalujte tuto chladničku do vlhkých nebo mokrých prostorů, předejdete tím možnosti poškození či netěsnosti izolace. Navíc může dojít ke kondenzaci na vnější straně chladničky, což může způsobit korozi.

- 1** Ponechte kolem chladničky odpovídající prostor, aby bylo zajištěno její dostatečné odvětrání.
- Na obrázku je znázorněn minimální prostor nutný pro instalaci chladničky. Velikost prostoru kolem chladničky ovlivňuje její spotřebu energie.
  - Chladnička bude mít nižší spotřebu energie, pokud kolem ní necháte větší prostor.
  - Pokud používáte chladničku v menších prostorách, než je ukázáno na obrázku níže, může se v důsledku toho zvýšit teplota uvnitř jednotky, zařízení může způsobovat hluk nebo může dojít k jeho selhání.

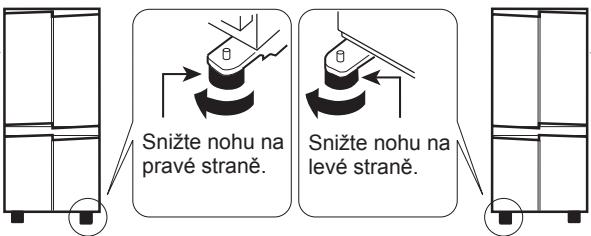


- 2** Použijte dvě přední nastavitelné nohy k tomu, abyste chladničku na podlaze umístili pevně a rovně.



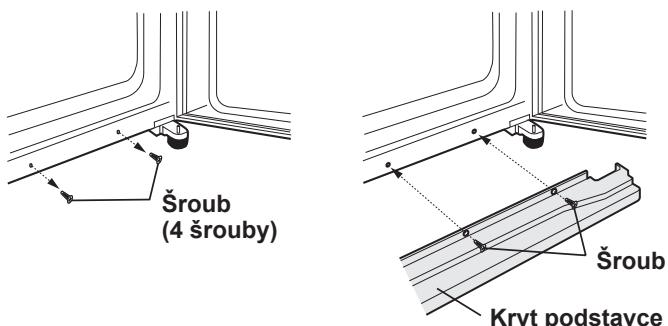
- 3** Jestliže nejsou pravé a levé dveře správně srovnány, nastavte je pomocí nastavitelných noh.

Když jsou levé dveře výš. Když jsou pravé dveře výš.



(Dokud se nastavitelná noha na druhé straně nebude těsně dotýkat podlahy.)

- 4** Vyšroubujte 4 šrouby v dolní části skříně a upevněte jimi kryt podstavce (při dodání je uvnitř oddělení chladnice).



## POZNÁMKA

- Umístěte vaši chladničku s mrazákem tak, aby byla přístupná zástrčka.
- Chraňte vaši chladničku před přímým slunečním zářením.
- Neumísťujte ji vedle zařízení tepelného zdroje.
- Neumísťujte ji přímo na podlahu. Použijte vhodný podstavec.
- Při zapojení zástrčky při otevřených dveřích zazní upozornění na otevřené dveře, ale neoznačuje to nenormální stav. Po zavření dveří zvuk umílkne.

## Před používáním vaší chladničky

Vyčistěte vnitřní součásti hadříkem namočeným v teplé vodě. Jestliže použijete mýdlovou vodu, otřete je znova čistou vodou.

# INDIKÁTOR TEPLOTY

Chladnička má v chladicím oddělení indikátor teploty, který umožňuje řídit průměrnou teplotu v nejchladnější zóně.

## Nejchladnější zóna

Symbol označuje nejchladnější zónu v chladicím oddělení. (polička ve dveřích, umístěná v té samé výšce, není součástí nejchladnější zóny).



**Kontrola teploty v nejchladnější zóně**  
Správnou teplotu v nejchladnější zóně můžete pravidelně kontrolovat a v případě potřeby upravit nastavení knoflíku řízení teploty chladničky.

Pro udržení správné teploty uvnitř zařízení kontrolujte, zda je indikátor teploty stále MODRÝ. Je-li indikátor teploty BÍLÝ, je teplota příliš vysoká. V takovém případě zvyšte nastavení teploty chladničky a před další kontrolou indikátoru teploty vyčkejte 6 hodin.

MODRÁ



Správné nastavení

BÍLÁ

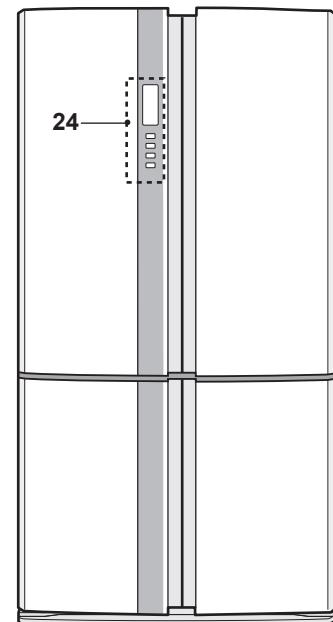
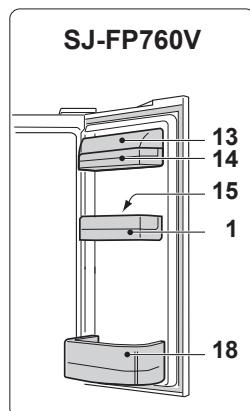
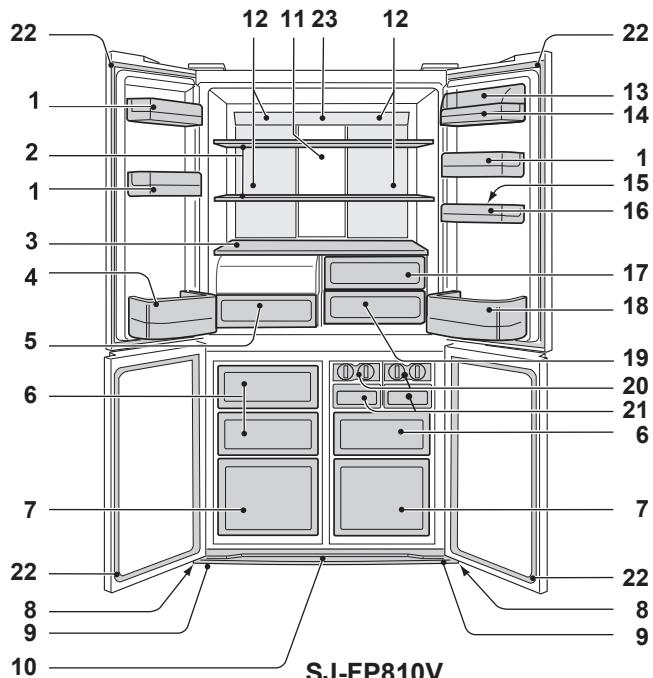


Příliš vysoká teplota, snižte teplotu pomocí otočného volče pro chladničku.

## POZNÁMKA

- Vnitřní teplotu chladničky ovlivňuje řada faktorů, například okolní teplota místnosti, množství uložených potravin a frekvence otvírání dveří.
- Po vložení čerstvých potravin nebo při ponechání otevřených dveří po určitou dobu je normální, že indikátor teploty změní barvu na BÍLOU.

# POPIS



## 1. Příhrádky ve dveřích (3 ks)

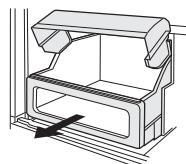
2. Police v chladničce (2 ks)

3. Police

4. Příhrádka na láhve (levá)

5. Dokonale utěsněné oddělení pro zeleninu

Kryt oddělení pro čerstvou zeleninu se při vytažení krabice automaticky otevře.



6. Příhrádky mrazáku (malá) (3 ks)

7. Příhrádky mrazáku (velká) (2 ks)

8. Kolečka (4 ks)

9. Nastavitelné nohy (2 ks)

10. Kryt podstavce

11. Hliníkový panel

Panel je chlazen ze zadu a nepřímo tak ochlazuje chladicí oddělení. Potraviny jsou proto zmrazovány šetrně a nejsou vystaveny proudu chladného vzduchu.

12. Osvětlení

13. Kryt víceúčelové příhrádky

14. Víceúčelová příhrádka

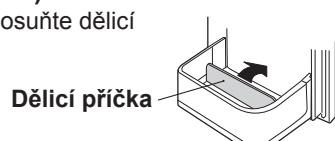
15. Držák na vejce

16. Příhrádka na vejce

17. Krabice na ovoce

18. Příhrádka na láhve (pravá)

Při ukládání velkých lahví posuňte dělicí příčku plně dozadu.

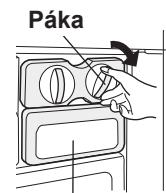


19. Krabice udržující potraviny čerstvé

## 20. Výrobník ledu (2 ks)

- Nepřeplňujte tácek, jinak se kostky při zmrznutí navzájem spojí.

- Jakmile jsou kostky zmrazené, otočte pákou ve směru hodinových ručiček a vysypete je do přenosného zásobníku na ledové kostky.



**Přenosný zásobník na ledové kostky**

## 21. Přenosný zásobník na ledové kostky (2 ks)

Nevyrobíte led pomocí přenosného zásobníku na ledové kostky a ani do něj nenalévajte olej. Přenosný zásobník na ledové kostky může prasknout.

## 22. Magnetické těsnění dveří (4 ks)

## 23. Značka „Eco“

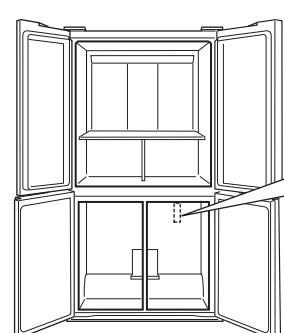
Jsou-li dveře chladničky ponechány otevřené, barva osvětlení se pomalu změní z modré na oranžovou. Znamená to, že teplota v chladničce stoupá.

## 24. Ovládací panel

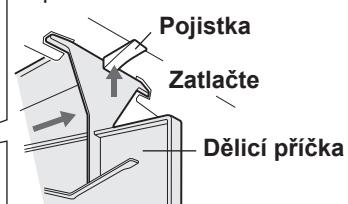
## Jednotka na odstraňování zápachu

V rozvodu chladného vzduchu je instalován katalyzátor pro odstraňování zápachu. Manipulace ani čištění nejsou nutné.

**Jestliže vyndáte vnitřní příslušenství s rádným chlazením, můžete uložit více jídla.**



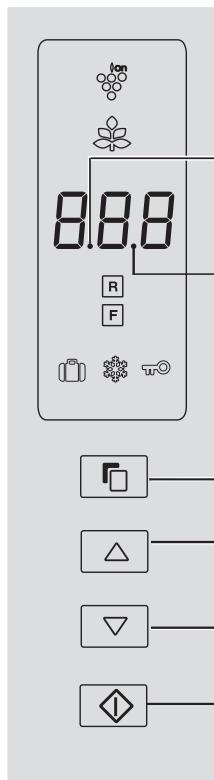
**Jak sejmout**  
Přepážku vyjměte tak, že stisknete pojistku a vytáhněte přepážku dopředu.



**Jak umístit**  
Do horní části vložte čtyři výčnělky.

CZ

## Ovládací panel



### Indikátor zvuku vypnuto

Tento indikátor ukazuje, že je zvuk vypnutý („VYPNUTO“).

### Indikace upozornění na otevřené dveře

Tento indikátor ukazuje, že je zapnuto upozornění na otevřené dveře („ZAPNUTO“).



### Tlačítko pro výběr oddělení

Stisknutím vyberete značku funkce a signál upozornění na otevřené dveře.



### Tlačítko ▽ / △

Stisknutím vyberete funkci ZAPNUTO/ VYPNUTO nebo nastavení teploty.



### ◊ tlačítko (Enter)

Dokončete nastavení.

### Ikony funkcí

Zobrazují se symboly aktivních funkcí.



Ionizátor Plasmacluster



Úspora energie



Režim Dovolená



Rychlé zmrazení



Dětský zámek

### Nastavení teploty



Chladící oddělení



Mrazící oddělení

### POZNÁMKA

- Funkce se při zastrčení napájecího kabelu spustí automaticky, tak jak je uvedeno na obrázku vpravo. (primárně je na „ON“ - zapnuto - nastaven pouze dveřní alarm).
  - Pokud není provedena žádná operace po dobu cca. 1 minuty, displej se automaticky vrátí do pohotovostního režimu. Navíc, displej se automaticky vypne, pokud není provedena žádná operace po dobu další 1 minuty.
  - Když je jedno z tlačítek stisknuto, ikony jednou bliknou a zobrazí se pohotovostní displej. Pokud se chladnička vypne z důvodu přerušení dodávky elektrické energie, bude displej ve chvíli obnovení dodávky <Pohotovostní displej> ukazovat podobné hodnoty jako před selháním.
- Pokud ovšem došlo k výpadku napájení během rychlého zmrazení, operace se při obnovení dodávky proudu zastaví.

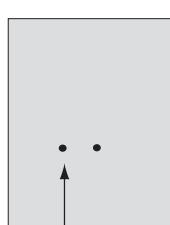


## Zvuk zapnutý/vypnuty („ZAPNUTO/VYPNUTO“)

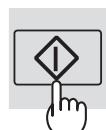
- Zprvu je zvuk nastaven na „ZAPNUTO“.
- Použijte tuto funkci v případě, že chcete přepnout zvuk tlačítek na „ZAPNUTO“ nebo na „VYPNUTO“.

### Pro vypnutí zvuku („VYPNUTO“).

Stiskněte zároveň tlačítka ▽ a ◊ a držte je po dobu minimálně 3 sekund.



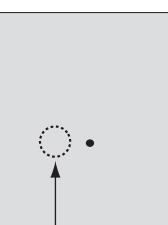
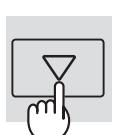
Píp píp píp



Ukazuje, že je vypnuty zvuk („VYPNUTO“).

### Nastavit zvuk na zapnuto („ZAPNUTO“)

Stiskněte znova tlačítka ▽ a ◊ zároveň a držte je po dobu minimálně 3 sekund.



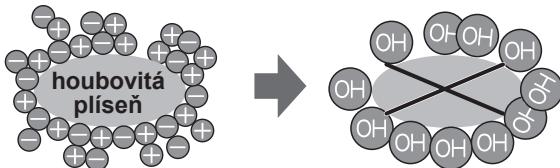
Píp píp píp

Indikace zmizí.

# OBSLUHA

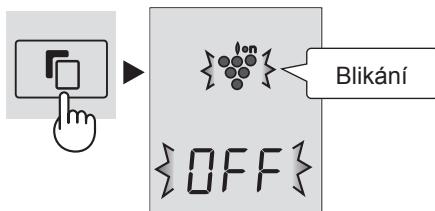
## Ionizátor Plasmacluster

Ionizátor uvnitř vaší chladničky uvolňuje do chladícího oddělení svazky iontů, což jsou kolektivní shluzy pozitivních a negativních iontů. Tyto svazky iontů snižují výskyt plísňové houby ve vzduchu.

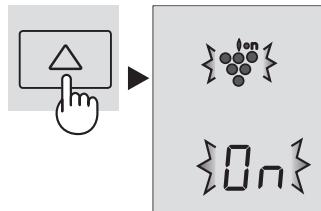


### Spuštění operace

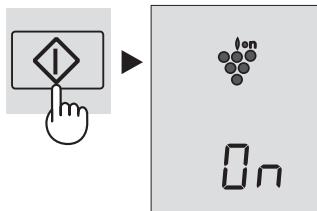
- ① Zvolte symbol plazmového ionizátoru „Plasmacluster“.



- ② Vyberte „ON“ - zapnuto.

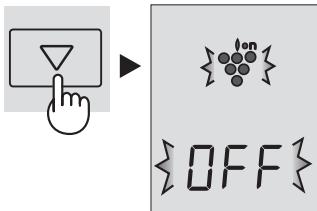


- ③ Dokončete nastavení.



### Zrušení operace

Stejný postup se používá při spuštění.  
V kroku 2 vyberte „OFF“.



### POZNÁMKA

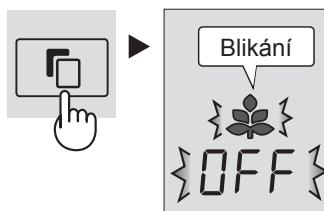
- V chladničce může být cítit mírný západec. Jedná se o pach ozónu generovaného ionizátorem. Množství ozónu je minimální a rychle se v chladničce rozkládá.

## Úspora energie

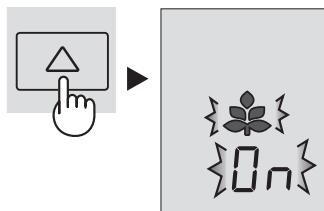
Použijte tuto funkci, pokud chcete spotřebič přepnout do režimu úspory energie.

### Spuštění operace

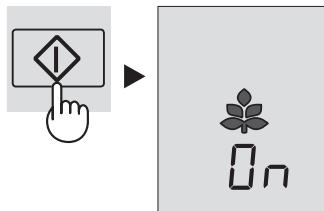
- ① Vyberte ikonu „Úspora energie“.



- ② Vyberte „ON“ - zapnuto.

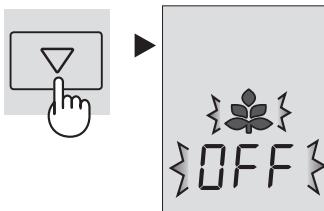


- ③ Dokončete nastavení.



### Zrušení operace

Stejný postup se používá při spuštění.  
V kroku 2 vyberte „OFF“.



### POZNÁMKA

- Zatímco je v činnosti tato funkce, vnitřní teplota chladničky a mrazícího oddělení bude vyšší než přednastavená teplota, a to přibližně o 1 °C (chladnička) nebo o 2 °C (mrazák). Tento průvodce předpokládá nastavení 3 °C (chladnička) a -18 °C (mrazák). Zobrazení přednastavené teploty se nezmění.
- Schopnost úspory energie závisí na prostředí, ve kterém zařízení používáte (regulace teploty, okolní teplota, četnost otevírání a zavírání dveří, množství jídla).
- Zrušte tuto funkci, jestliže pocítujete, že nápoje nejsou dostatečně studené nebo že výroba ledu zabírá příliš dlouhou dobu.

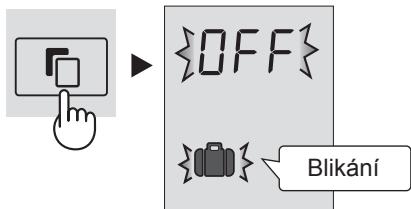
CZ

## Režim Dovolená

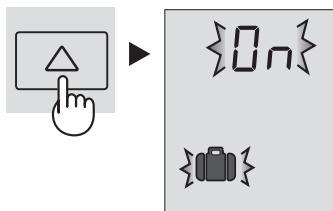
Tuto funkci použijte, když odjíždíte na cesty nebo když na delší dobu opouštíte dům.

### Spuštění operace

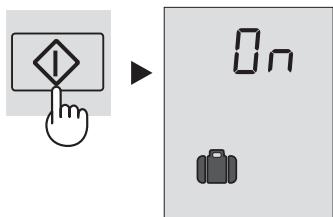
- ① Vyberte ikonu „Režim dovolená“.



- ② Vyberte „ON“ - zapnuto.

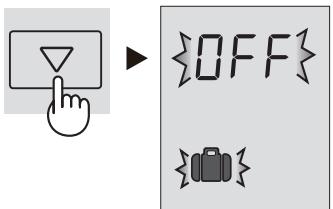


- ③ Dokončete nastavení.



### Zrušení operace

Stejný postup se používá při spuštění.  
V kroku 2 vyberte „OFF“.



### POZNÁMKA

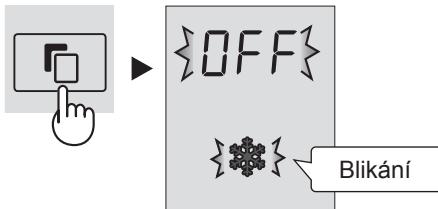
- Teplota v oddelení chladničky se nastaví na 10°C.
- Doba uložení potravin v chladicím oddelení se zkrátí na polovinu až třetinu normální doby. Tuto funkci prosím používejte pouze tehdy, nejsou-li v chladničce uloženy potraviny, které by se mohly zkazit.
- Teplota uvnitř chladícího oddelení se nedá změnit (na displeji je zobrazeno „10 °C“).

## Rychlé zmrazení

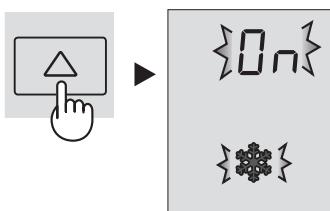
Tato funkce umožňuje vyrobit vysokokvalitní zmrazené výrobky a hodí se pro zmrazování v domácích podmínkách.

### Spuštění operace

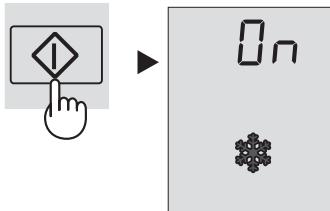
- ① Vyberte ikonu „Rychlé mražení“.



- ② Vyberte „ON“ - zapnuto.

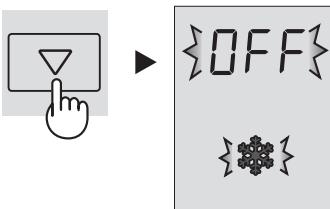


- ③ Dokončete nastavení.



### Zrušení operace

Stejný postup se používá při spuštění.  
V kroku 2 vyberte „OFF“.



### POZNÁMKA

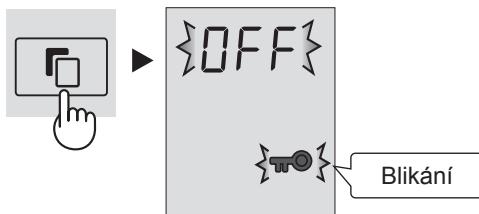
- Rychlé zmrazení se automaticky ukončí přibližně za 2 hodiny. (Ikona zmizí.)
- Velké kusy potravin není možné zmrazit během jedné operace.
- Rychlé zmrazení může trvat i déle než 2 hodiny, jestliže se překrývá s odmrzováním, protože bude zahájeno až po skončení odmrzování.
- Během používání této funkce pokud možno co nejméně otevřejte dveře.

## ㊂ Dětský zámek

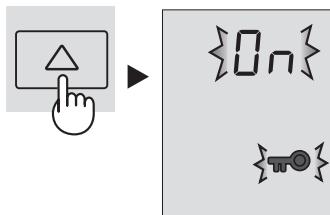
Tlačítka ovládacího panelu budou zablokována. Tuto funkci použijte, chcete-li zabránit nechtěnému použití dětmi či jinak.

### Spuštění operace

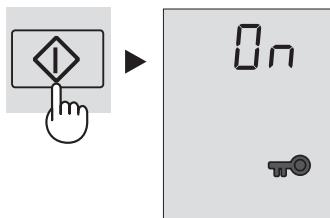
- ① Vyberte ikonu „Dětský zámek“.



- ② Vyberte „ON“ - zapnuto.

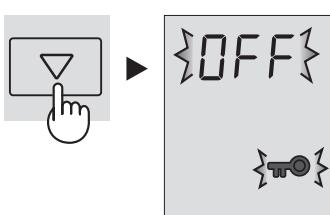


- ③ Dokončete nastavení.



### Zrušení operace

Stejný postup se používá při spuštění.  
V kroku 2 vyberte „OFF“.

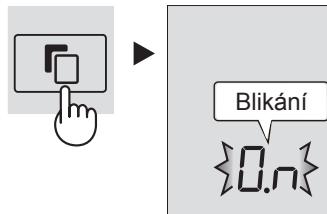


## Upozornění na otevřené dveře

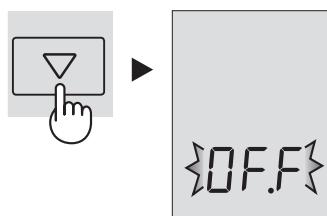
- Zpočátku je upozornění na otevřené dveře nastaveno na zapnuto („ZAPNUTO“).
- Zůstanou-li otevřené dveře chladničky, zazní upozornění na otevřené dveře.
- Upozornění na otevřené dveře se ozve asi 1 minutu po otevření dveří a potom opět po 1 minutě (pokaždé jenom jednou).
- Zůstanou-li dveře otevřené přibližně 3 minuty, bude se upozornění ozývat nepřetržitě.

### Zrušení operace

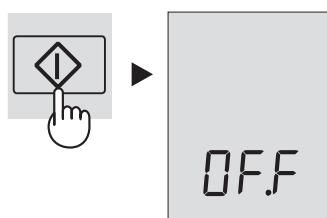
- ① Zvolte indikaci „Upozornění na otevřené dveře“ tak, jak je uvedeno na obrázku níže.



- ② Vyberte „OFF“ - vypnuto.



- ③ Dokončete nastavení.



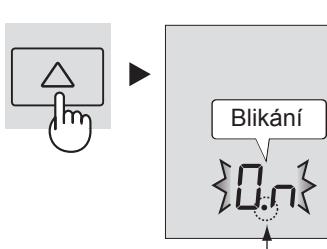
Na pohotovostním displeji

Indikace zmizí.

CZ

### Spuštění operace

Stejný postup se používá při zrušení operace.  
V kroku 2 vyberte „ON“.



Na pohotovostním displeji

Indikace upozornění na otevřené dveře. Ukazuje, že je zapnuto upozornění na otevřené dveře („ZAPNUTO“).

R  
F

## Nastavení teploty

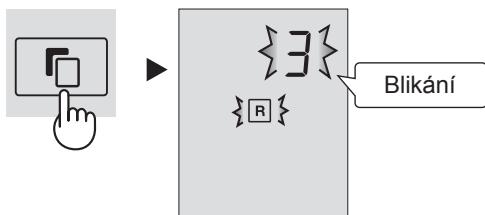
Chladnička si reguluje teplotu automaticky. Avšak, je-li to zapotřebí, nastavte teplotu následovně.

### Chladící oddělení

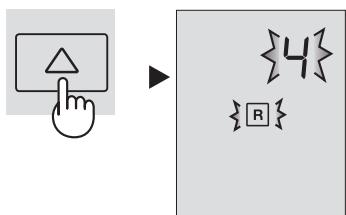
Nastavitelná od 0°C do 6°C v krocích po 1°C.

- ① Zvolte ikonu **R**.

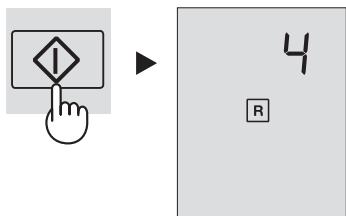
Displej ukazuje současnou přednastavenou teplotu.



- ② Nastavte teplotu. [  $\triangle$  : zvýšit,  $\nabla$  : snížit ]



- ③ Dokončete nastavení.

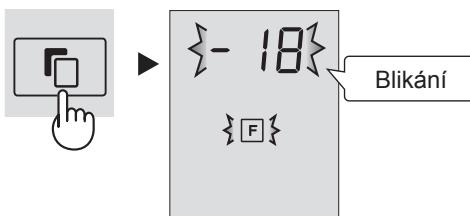


### Mrazící oddělení

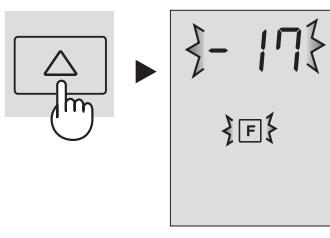
Nastavitelná od -13°C do -21°C v krocích po 1°C.

- ① Zvolte ikonu **F**.

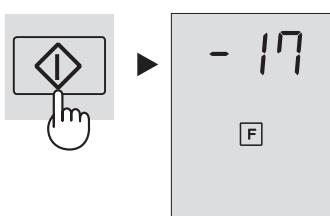
Displej ukazuje současnou přednastavenou teplotu.



- ② Nastavte teplotu. [  $\triangle$  : zvýšit,  $\nabla$  : snížit ]



- ③ Dokončete nastavení.



### Pokročilá nastavení mrazícího/chladícího oddělení

Teplota mrazícího a chladícího oddělení se dá přizpůsobit po 0,5 °C v následujících krocích 1 až 3.

#### Chladící oddělení

- Zvolte ikonu **R**.  
Píp píp píp
- Stiskněte tlačítko  $\diamond$  po dobu minimálně 3 sekund.  
Současná přednastavená teplota na displeji se změní na 3,0 °C (zobrazení na displeji bude jako na obrázku vpravo).
- Teplotu přizpůsobíte následováním kroků 2 až 3 výše.

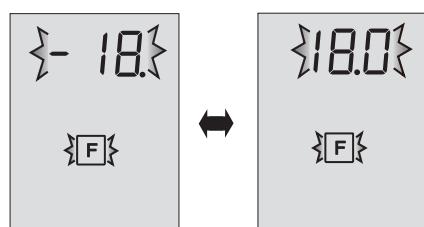
Následujte kroky 1 až 2, pokud chcete přizpůsobit teplotu po 1 °C.



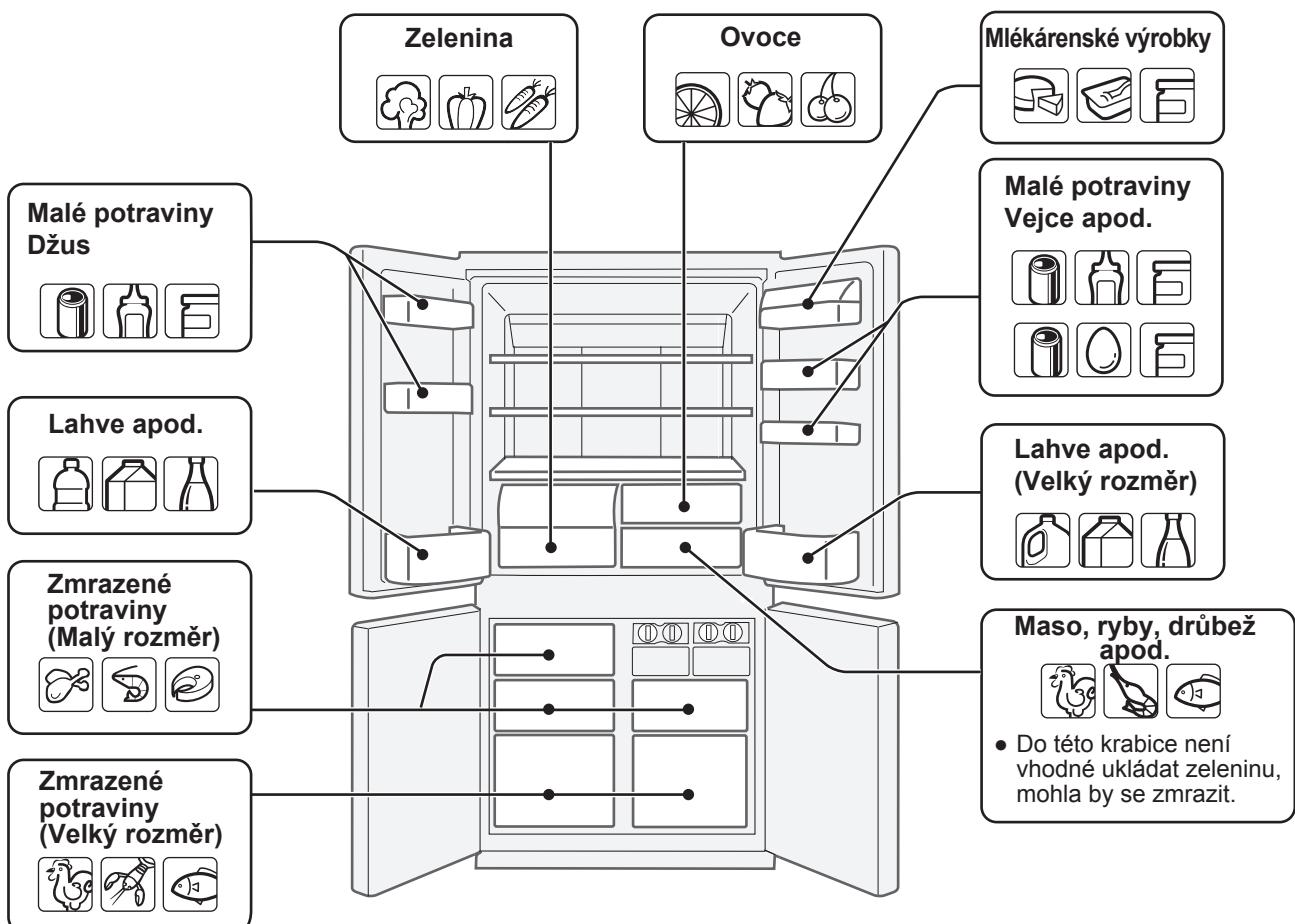
#### Mrazící oddělení

- Zvolte ikonu **F**.  
Píp píp píp
- Stiskněte tlačítko  $\diamond$  po dobu minimálně 3 sekund.  
Současná přednastavená teplota na displeji se změní na -18,0 °C (zobrazení na displeji se bude střídat jako na obrázku vpravo).
- Teplotu přizpůsobíte následováním kroků 2 až 3 výše.

Následujte kroky 1 až 2, pokud chcete přizpůsobit teplotu po 1 °C.



# ULOŽENÍ POTRAVIN



Chlazení snižuje rychlosť, se kterou se kazí potraviny. Pro maximální udržení čerstvosti potravinářských výrobků, které podléhají zkáze, následuje obecný návod pro prodloužení doby uskladnění potravin.

## Ovoce a zelenina

Pro zamezení ztráty vlhkosti mají být ovoce a zelenina volně zabalené do plastového materiálu, např. fólie nebo sáčků (neuzavírejte), a umístěné do oddílu pro zeleninu nebo do schránky na ovoce.

Jestliže máte uloženo velké množství zeleniny, může dojít ke kondenzaci. Tento jev neovlivní provoz ani výkon přístroje. Vlhkost odstraníte suchým hadříkem.

## Mlékárenské výrobky a vejce

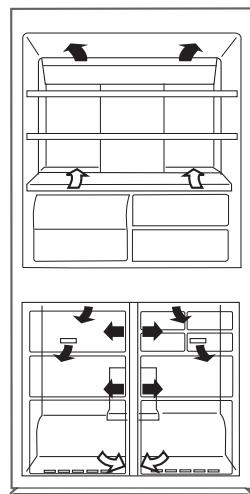
- Většina mlékárenských výrobků má uvedeno datum doporučené spotřeby na vnějším obalu, který rovněž informuje o doporučené teplotě a době uskladnění výrobku.
- Vejce mají být uskladněny v příhrádkách na vejce.

## Maso, ryby a drůbež

- Umístěte na podnos nebo na talíř a zakryjte papírovým nebo plastovým obalem.
- Větší výseky masa, ryb nebo drůbeže umístěte do zadní části na police.
- Dbejte, aby všechny vařené potraviny byly pečlivě zabalené nebo umístěné ve vzduchotěsném obalu či nádobě.

## POZNÁMKA

- Rozmístěte potraviny na policích rovnomořně, aby mohl chladící vzduch účinně cirkulovat.
- Teplé potraviny je nutné ochladit před jejich uložením do chladničky. Uložení teplických potravín zvyšuje teplotu v jednotce a zvyšuje nebezpečí zkažení potravín.
- Nezablokujte vývod a přívod obvodu proudění chladicího vzduchu potravinami nebo nádobami; jinak by potraviny v chladničce nebyly rovnomořně chlazeny.
- Dveře pečlivě zavírejte.



← DOVNITŘ  
→ VEN

Neumísťujte potraviny přímo před vývod studeného vzduchu. Toto by mohlo způsobit zmrazení potravin.

## Pro nejlepší zmrzení

- Potraviny musí být čerstvé.
- Zmrazujte malé množství potravín najednou, abyste je rychle zmrazili.
- Potraviny by mely být pečlivě zabalené, těsně uzavřené nebo zakryté.
- Potraviny rozložte v mrazáku rovnomořně.
- Označte si tašky nebo nádoby, abyste měli přehled o zmrzených potravinách.

# PÉČE A ČIŠTĚNÍ

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Nejprve odpojte chladničku od sítě, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.
- Nestříkejte vodu přímo na vnější skříňku nebo do ní. Toto může způsobit korozi a poškození elektrické izolace.

## DŮLEŽITÉ

Abyste předešli popraskání vnitřních povrchů a plastových součástí, dodržujte následující doporučení.

- Odstraňte důkladně všechny tuky z potravin, které jsou nalepené na plastových součástech.
- Některé domácí čistící prostředky mohou způsobit poškození, proto při čištění používejte pouze přípravek na mytí nádobí (mýdlovou vodu).
- Je-li použito nezřízeného čisticího roztoku nebo saponátová voda není důkladně vysušena, může dojít k popraskání plastových částí.

- 1 Vyjměte příslušenství, jako např. police, ze skříně a ze dveří. Omyjte je v teplé vodě se saponátem na mytí nádobí; opláchněte v čisté vodě a usušte.
- 2 Vyčistěte vnitřek hadrem namočeným v teplé vodě se saponátem na mytí nádobí. Potom použijte studenou vodu pro odstranění saponátové vody.
- 3 Otřete vnější skříň měkkým hadrem pokaždé, když je znečištěna.
- 4 Očistěte magnetické těsnění dveří zubním kartáčkem a teplou vodou se saponátem na mytí nádobí.
- 5 Ovládací panel otřete suchou látkou.

## POZNÁMKA

- Chcete-li předejít poškození chladničky, nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani rozpouštědla (laky, barvy, leštící prášek, benzín, horkou vodu apod.)
- Dojde-li k náhlému výpadku elektrické energie, prosíme počkejte alespoň 5 minut před tím, než zařízení opět zapnete.
- Každá skleněná police váží přibližně 3kg. Držte je pevně, pokud je vymíjáte ze skříňky nebo při přenášení.
- Vývarujte se pádu předmětů uvnitř chladničky stejně tak úderů do vnitřních stěn. Může to způsobit praskliny na vnitřním povrchu.

## Odmrazování

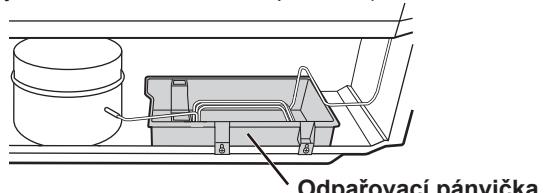
Unikátní energeticky úsporný mechanismus zařízení odmrazuje zcela automaticky.

## Když zhasne osvětlení v oddělení

Kontaktujte autorizovaný servis společnosti SHARP a požádejte o náhradní žárovku do oddělení. Žárovku v oddělení smí vyměňovat pouze kvalifikovaný pracovník servisu.

## Při přepravě

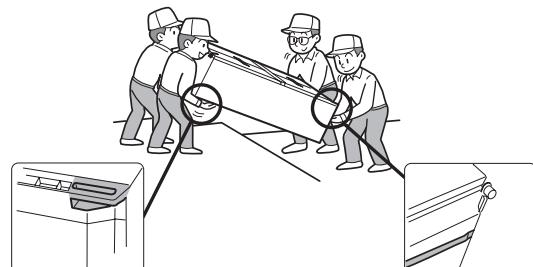
- Vytřete vodu z odpařovací pánvičky. Předtím, než vodu vytřete, počkejte po odpojení zástrčky ze sítě alespoň 1 hodinu, protože okruh chladícího zařízení je velmi horký (odpařovací pánvička je umístěna v zadní části produktu).



- Kolečka slouží k tomu, aby se dalo chladničkou pohybovat vpřed.



- Přenášeje chladničku tak, že ji budete držet za rukojeti umístěné vzadu a dole.



## Vypnutí vaší chladničky

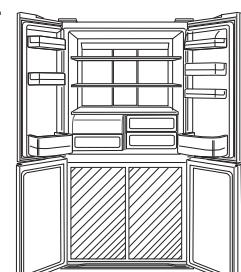
Pokud vypnete vaši chladničku, jestliže odjízdíte na dlouhou dobu, odstraňte všechny potraviny a důkladně vyčistěte její vnitřní prostor. Odpojte zástrčku napájecí šnůry ze sítové zásuvky a ponechte všechny dveře otevřené.

## Tipy pro šetření energie

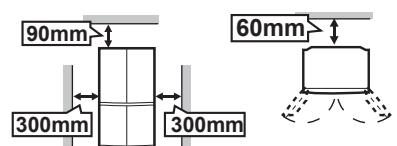
- Okolo chladničky ponechte co největší prostor pro větrání.
- Nenechávejte chladničku na přímém slunečním světle a vedle tepelných spotřebičů.
- Otevřírejte dveře chladničky tak zřídka, jak je to jenom možné.
- Teplá jídla nechte před vložením do chladničky vystydnot.
- Rozmístěte potraviny na policích rovnoměrně, aby mohl chladící vzduch účinně cirkulovat.

Výše spotřeby energie tohoto modelu je měřena s ohledem na mezinárodní standardy o výkonu chladících zařízení za následujících podmínek.

- Všechna příslušenství v mrazícím oddělení se vydají tak, jak je uvedeno na obrázku.



- Rozměry prostoru.



# NEŽ ZAVOLÁTE OPRAVÁŘE

Než zavoláte opraváře, zkонтrolujte si následující body.

| Problém   | Řešení  |
|---|---|
| Vnější strana skříně je horká na dotek.                     | Je to zcela normální. Horké potrubí slouží k zabránění vzniku orosení.  |
| Když je chladnička hlučnější.                               | Je normální, aby chladnička vydávala následující zvuky. <ul style="list-style-type: none"><li>• Značný hluk způsobený kompresorem při zahájení provozu<ul style="list-style-type: none"><li>--- Zvuk bude tišší po chvíli.</li></ul></li><li>• Značný hluk způsobený kompresorem jednou denně<ul style="list-style-type: none"><li>--- Provozní zvuk vyvolaný bezprostředně po provedení automatického odmrazení.</li></ul></li><li>• Zvuk proudící tekutiny (bublavý nebo šumivý zvuk)<ul style="list-style-type: none"><li>--- Zvuk proudícího chladiva v trubkách (zvuk může být čas od času hlasitější).</li></ul></li><li>• Praskavý nebo křupavý zvuk, skřípavý zvuk<ul style="list-style-type: none"><li>--- Zvuk vytvořený roztahováním a smršťováním vnitřních stěn a vnitřních součástí během chlazení.</li></ul></li></ul> |
| Uvnitř nebo vně chladničky se vytváří námraza nebo orosení. | Může k tomu docházet v některém z následujících případů. Námrazu otřete vlhkou látkou, orosení suchou látkou. <ul style="list-style-type: none"><li>• Při vysoké okolní vlhkosti.</li><li>• Při častém otevírání a zavírání dveří.</li><li>• Při uložení potravin s vysokým obsahem vlhkosti. (Je třeba je zabalit.)</li></ul>  |
| Potraviny v chladicím oddělení jsou zmrzlé.                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• Není chladnička provozována dlouhou dobu s nastavenou teplotou chladničky na 0°C?</li><li>• Není chladnička provozována dlouhou dobu s nastavenou teplotou mrazáku na -21°C?</li><li>• Nízká okolní teplota může způsobit, že umístěné potraviny zmrznou, i když je Nastavení teploty chladničky nastavené na 6°C.</li></ul>  |
| V oddělení je cítit zápach.                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• Potraviny se silným odérem je třeba zabalit.</li><li>• Jednotka na odstraňování zápachu nemůže odstranit všechn zápach.</li></ul>   |

## JESTLIŽE STÁLE POŽADUJETE OPRAVÁŘE

Obraťte se na nejbližší autorizovaný servis společnosti SHARP.

CZ